

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)
MUNICIPIO: Salamanca
PROVINCIA: Salamanca
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2472; CIHM 2, 114;
N. INV: Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Fresco
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: Explanaciones doctrinales
TÉCNICA: PINTADO
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 5
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Jesus Nazarenus, Rex Yudeorum / venite benediti / surgite mortui / venite ad iudicu[m] / ite maleditti

Lectura dada por CIHM 2, 114.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Jesús nazareno, rey de los judíos.

Venid benditos, levantaos muertos. Acudid al juicio. Id malditos.

Traducción dada por CIHM 2, 114.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 2, 114

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: Un punto

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra gótica minúscula del siglo XV. (CIHM 2, 114)

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1445 - 1446, siglo XV. (CIHM 2, 114)

CRIT. DAT.: Esta pintura al fresco fue pintada por Nicolás Florentino. El contrato original está datado el 15 de diciembre de 1445. (CIHM 2, 114)

CONTEXTO HALLAZGO: Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca), capilla mayor, fresco del Juicio Final en la bóveda del ábside inscripción pintada en las filacterias. (CIHM 2, 114)

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Bien conservada.

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2472; CIHM 2, 114; Panera Cubas, F. J. (2000) La restauración del retablo de la Catedral Vieja de Salamanca, Valladolid, p. 219. Panera Cubas, F. J. (1995) El retablo de la Catedral Vieja y la pintura gótica internacional en Salamanca, Salamanca, p. 180.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES